

SONY®

2-595-912-12(1)

NW-E103/E105/E107

Инструкция по эксплуатации **RU**

Network Walkman

# Portable IC Audio Player

*Atrac3plus MP3*

Чтобы перейти к разделу, который требуется прочитать, щелкните заголовок в PDF Bookmarks, заголовок в “Содержании” Инструкций по эксплуатации или страницу в скобках.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.

Не помещайте устройство в замкнутое пространство, например в книжный или встроенный шкаф.

Во избежание возникновения пожара не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т. п. Не ставьте на корпус устройства зажженные свечи.

Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара не ставьте на корпус устройства предметы, содержащие жидкость, например цветочные вазы и т. п.

### Примечание по установке

Если проигрыватель используется в месте, подверженном статическим или электрическим помехам, переносимая информация дорожки может быть повреждена. Это может помешать передаче данных о правах на компьютер.

Произведено в Китае  
Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,  
Шинагава-ку,  
Токио 141-0001, Япония

## Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Входящие в комплект принадлежности:  
Головные телефоны

# Информация для пользователей

## О прилагаемом программном обеспечении

- Законы об авторских правах запрещают воспроизведение программного обеспечения или руководства целиком или по частям, а также аренду программного обеспечения без разрешения владельца авторских прав.
- Ни при каких обстоятельствах корпорация SONY не несет никакой ответственности за финансовые убытки или упущенную выгоду, включая любые иски третьих сторон, возникающие в результате использования программного обеспечения, прилагаемого к этому проигрывателю.
- В случае возникновения проблемы с данным программным обеспечением в результате некачественного изготовления SONY заменит его. Однако SONY не несет никакой другой ответственности.
- Программное обеспечение, прилагаемое к этому проигрывателю, можно использовать только с тем оборудованием, для которого оно предназначено.
- Имейте в виду, что вследствие постоянных усилий по улучшению качества характеристики программного обеспечения могут быть изменены без уведомления.
- Гарантия не распространяется на работу данного проигрывателя с другим программным обеспечением.

Программа: © Корпорация Sony, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005

Документация: © Корпорация Sony, 2005

В данном руководстве приведены инструкции по эксплуатации проигрывателя Network Walkman. Подробную информацию по использованию программного обеспечения SonicStage (поставляемое в комплекте программного обеспечения) см. в инструкциях, прилагаемых к SonicStage. Инструкции по эксплуатации SonicStage прилагаются к программному обеспечению SonicStage.

“WALKMAN” является зарегистрированным товарным знаком корпорации Sony для представления продуктов со стереофоническими головными телефонами.

 является товарным знаком корпорации Sony.

OpenMG и его логотип являются товарными знаками корпорации Sony. SonicStage и логотип SonicStage являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus и их логотипы являются товарными знаками корпорации Sony.

Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

Все прочие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих компаний.

Знаки ™ и ® не приводятся в данном руководстве.



# Содержание

Обзор .....	6
Назначение проигрывателя	
Network Walkman .....	6
Другие функции .....	7
Шаг 1. Проверка комплекта	
поставки .....	8
Шаг 2. Установка батарейки .....	9
Местонахождение органов	
управления .....	10
Передняя панель .....	10
Задняя панель .....	10
Индикация .....	11

## Основные действия

Передача аудиофайлов с компьютера	
на проигрыватель Network	
Walkman .....	12
Прослушивание музыкальных	
записей на проигрывателе	
Network Walkman .....	14
Что такое функция группировки	
записей? .....	15
Другие действия .....	16

## Дополнительные действия

Режим повторного воспроизведения ...	17
Выбор режима повторного	
воспроизведения .....	17
Повторное воспроизведение	
композиций (повторное	
воспроизведение	
композиции) .....	18
Повторное воспроизведение	
указанного сегмента (повторное	
воспроизведение A-B) .....	19
Повторное воспроизведение	
указанных предложений	
(повторное воспроизведение	
предложений) .....	20
Установка количества повторов ...	21
Изменение режима дисплея .....	22
Выбор группового режима дисплея ...	23
Регулировка высоких и низких частот	
(Предварительная настройка	
цифрового звука) .....	23
Выбор качества звука .....	23
Регулировка качества звука .....	24

Блокировка органов управления	
(HOLD) .....	25
Хранение других данных, кроме	
аудиоданных .....	25

## Настройка установок Network Walkman

Коррекция текущего времени	
(DATE-TIME) .....	26
Ограничение громкости (AVLS) .....	27
Настройка громкости с	
использованием функции	
предварительной установки	
уровня громкости .....	28
Настройка уровня громкости для	
режима предварительной	
настройки .....	28
Переключение к ручному	
режиму .....	29
Выключение звукового сигнала	
(BEEP) .....	30
Изменение настроек подсветки ....	31

## Другие функции

Форматирование памяти	
(FORMAT) .....	32
Отображение информации о	
проигрывателе (INFO) .....	33

## Другая информация

Меры предосторожности .....	34
Устранение неполадок .....	35
Чтобы сбросить установки	
проигрывателя .....	35
Что произошло? .....	35
Сообщения .....	38
Технические характеристики .....	40
Глоссарий .....	41
Список меню .....	43
Указатель .....	44

# Обзор

## Назначение проигрывателя Network Walkman

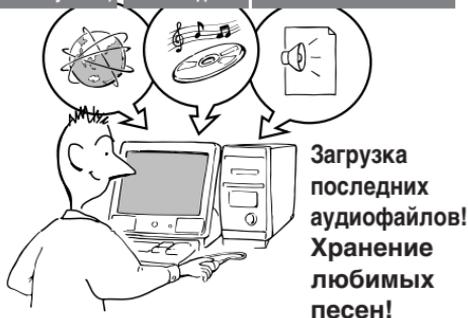
Сначала необходимо установить на компьютер программное обеспечение SonicStage. Можно передавать файлы цифрового аудио с компьютера во встроенную флэш-память и носить устройство с собой, получая удовольствие от музыки.

- 1 Хранение файлов цифрового аудио на компьютере.**

Службы EMD  
(распространение  
электронной музыки)

Аудио  
компакт-диски

MP3, WAV и  
аудиофайлы в формате  
Windows® Media



- 2 Передача файлов на проигрыватель Network Walkman.**



Подключение USB

- 3 Прослушивание музыки с помощью проигрывателя Network Walkman.**



## Другие функции

- Компактный размер, небольшой вес, воспроизведение без сбоев и портативность.
- Время непрерывной работы от батарейки приблизительно 70 часов\*<sup>1</sup>
- Время записи\*<sup>2</sup>  
NW-E103: встроенная флэш-память емкостью 256 МБ, более 11 часов 40 минут.  
NW-E105: встроенная флэш-память емкостью 512 МБ, более 23 часов 30 минут.  
NW-E107: встроенная флэш-память емкостью 1 ГБ, более 47 часов 00 минут.
- Прилагаемое программное обеспечение SonicStage позволяет переписывать песни с компакт-дисков на жесткий диск компьютера в формате ATRAC3plus (с высоким качеством звука и степенью сжатия).
- Аудиофайлы MP3 легко передаются на Network Walkman с помощью программного обеспечения SonicStage.
- Повторное воспроизведение предложений: полезная функция для изучающих иностранные языки.
- Высокоскоростная передача данных с использованием специального кабеля USB.
- Жидкокристаллический дисплей с подсветкой: можно отображать названия песен и имена исполнителей.
- Функция группировки: можно воспроизводить песни по альбомам.
- Функция хранения данных: наряду с аудиоданными можно хранить самую разнообразную информацию.

\*<sup>1</sup> Зависит от формата данных. В данном случае время работы батарейки указано для непрерывного воспроизведения аудиофайлов формата ATRAC3 со скоростью передачи 105 кбит/с.

\*<sup>2</sup> Зависит от скорости передачи данных в битах и т.д. в процессе записи. В данном случае время записи указано для записи в формате ATRAC3plus при скорости передачи данных 48 кбит/с.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Записанную музыку можно использовать только для личных нужд. Чтобы использовать музыку для других нужд, требуется разрешение владельцев авторского права.
- Корпорация Sony не несет ответственности за данные, записанные/загруженные неполностью или поврежденные вследствие неполадок проигрывателя Network Walkman или компьютера.
- В зависимости от типа текста и символов текст, отображаемый на Network Walkman, возможно, будет отображаться на устройстве неверно.  
Это обусловлено следующими факторами.
  - Возможности подсоединенного проигрывателя.
  - Проигрыватель не работает надлежащим образом.
  - Информация ID3 TAG для дорожки записана на языке или такими символами, которые не поддерживаются проигрывателем.

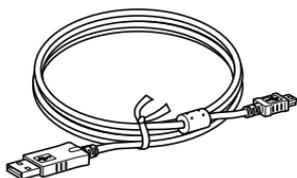
# Шаг 1. Проверка комплекта поставки

Проверьте поставляемые принадлежности.

- Network Walkman (1)
- Головные телефоны (1)



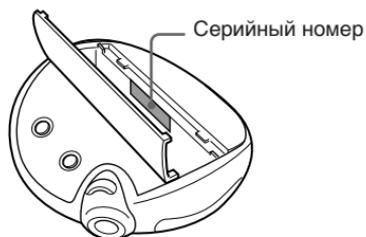
- Специальный кабель USB (1)



- Компакт-диск с программным обеспечением SonicStage, Инструкции по эксплуатации в файле PDF и Инструкции по программному обеспечению SonicStage в файле PDF (1)
- Краткое руководство

## Информация о серийном номере

Серийный номер устройства необходим для регистрации пользователя. Номер указан в отсеке для батареек проигрывателя Network Walkman.

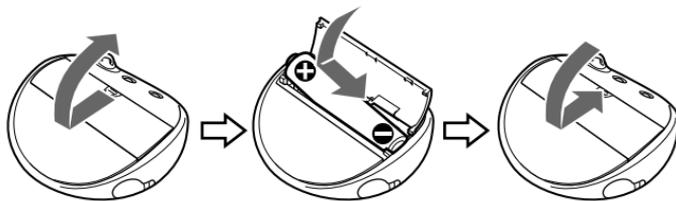


Запишите серийный номер. Этот номер может потребоваться в случае обращения к дилеру Sony по поводу этого изделия.

Серийный номер также можно отобразить на экране меню (стр. 33).

## Шаг 2. Установка батарейки

Установите щелочную батарейку LR03 (размер AAA), соблюдая полярность. Вставляйте батарейку со стороны , как показано на рисунке.



### Время работы батарейки\*

Файлы в формате ATRAC3:  
приблизительно 70 часов

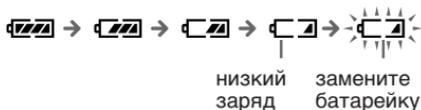
Файлы в формате ATRAC3plus:  
приблизительно 60 часов

Формат MP3: приблизительно 50 часов

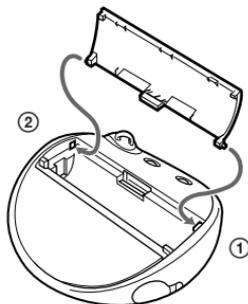
\* Время работы батарейки может быть короче в зависимости от условий эксплуатации и окружающей температуры.

### Индикация заряда батарейки

Индикатор оставшегося заряда батарейки на дисплее будет меняться, как показано ниже.



Если крышка отсека для батарейки случайно выскочит, вставьте край , затем край , как показано на рисунке.



Если на дисплее отображается индикация "LOW BATT", необходимо заменить батарейку.

### Примечание

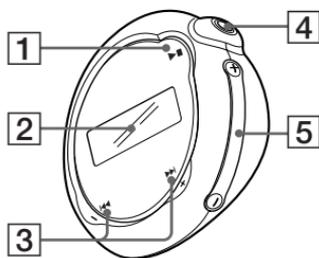
Если батарейка используется неправильно, она может получить повреждение вследствие утечки электролита и коррозии. Для достижения наилучших результатов выполните следующие действия.

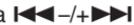
- Используйте щелочную батарейку.
- Проверьте полярность батарейки.
- Не заряжайте сухую батарейку.
- Если проигрыватель не будет использоваться в течение долгого периода времени, извлеките из него батарейку.
- В случае утечки электролита из батарейки очистите отсек для батарейки и вставьте новую батарейку.

# Местонахождение органов управления

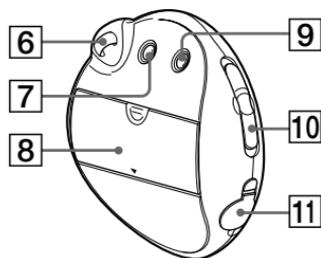
Подробную информацию о каждом элементе см. на страницах, указанных в скобках.

## Передняя панель



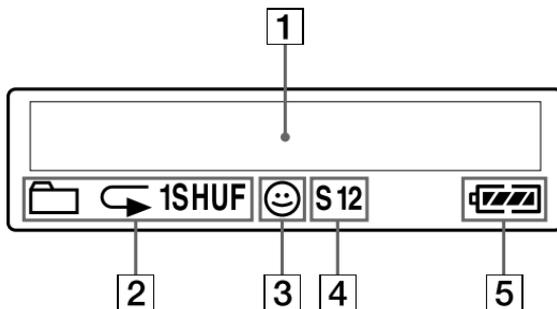
- 1 Кнопка  (стр. 14, 16 - 17, 19 - 22, 24, 26 - 33)
- 2 Дисплей (стр. 11, 18, 43)  
Подробную информацию о дисплее и значках см. на стр. 11.
- 3 Кнопка  (стр. 16 - 17, 19 - 22, 24, 26 - 33)
- 4 Гнездо для  (головных телефонов) (стр. 14)
- 5 Кнопка VOLUME +/- (стр. 14, 28 - 29)
- 6 Отверстие для крепления ремня

## Задняя панель



- 7 Кнопка MENU (стр. 16 - 22, 24, 26 - 33)  
Можно переключиться к отображению времени путем нажатия и удерживания кнопки MENU.
- 8 Отсек для батареек (стр. 9)
- 9 Кнопка REPEAT/SOUND (стр. 18 - 20, 23)
- 10 Переключатель GROUP/HOLD (стр. 15 - 16, 23, 25)  
 : режим GROUP.  
Воспроизведение или поиск песен по группам (стр. 23).  
 : режим NORMAL.  
Воспроизведение песен по названию композиции (стр. 16).  
HOLD : предотвращение случайного нажатия кнопок на проигрывателе Network Walkman (стр. 25).
- 11 Гнездо USB (стр. 12)

## Индикация



- 1** Дисплей с текстово-графическим отображением информации (стр. 17)  
На дисплее отображается номер композиции, название композиции, текущая дата и время (стр. 22 - 23, 26), MESSAGE (стр. 13, 43) и меню.  
Нажмите кнопку MENU для переключения режима дисплея.  
Подробную информацию см. в разделе "Изменение режима дисплея" на стр. 22.
- 2** Индикация режима повторного воспроизведения (стр. 18)  
Отображается текущий режим повторного воспроизведения.
- 3** Индикация AVLS (стр. 27)  
Эта индикация отображается при включении функции AVLS.
- 4** Индикация предварительной настройки цифрового звука (стр. 23 - 24)  
Отображается текущая настройка звука.
- 5** Индикация заряда батарейки (стр. 9)  
Отображается оставшийся заряд батарейки.

## Передача аудиофайлов с компьютера на проигрыватель Network Walkman

### Примечание

Перед первым подключением проигрывателя Network Walkman к компьютеру обязательно установите программное обеспечение "SonicStage" с диска, поставляемого в комплекте. Даже в том случае, если программное обеспечение SonicStage уже установлено на компьютере, необходимо установить его с диска, поставляемого в комплекте с проигрывателем Network Walkman, перед подключением проигрывателя к компьютеру, поскольку на диске может быть обновленная версия программы.

### 1 Установка программного обеспечения SonicStage на компьютер с компакт-диска, поставляемого в комплекте.

Действия шага 1 необходимо выполнить только при первом подключении проигрывателя Network Walkman к компьютеру.

См. "Краткое руководство".

Подробную информацию см. в инструкциях по эксплуатации программного обеспечения SonicStage.

### 💡 Совет

Инструкции по эксплуатации SonicStage прилагаются к программному приложению SonicStage, установленному на компьютере.

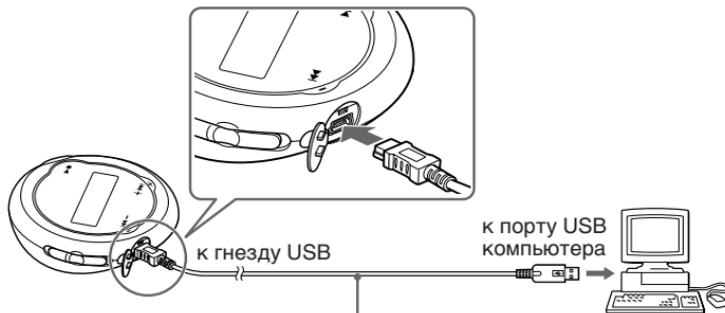
### 2 Импорт аудиофайлов в программное обеспечение SonicStage.

Подробную информацию см. в инструкциях, прилагаемых к программному обеспечению SonicStage.

### 3 Подключение проигрывателя Network Walkman к компьютеру.

Подсоедините штекер меньшего размера специального кабеля USB к гнезду USB проигрывателя Network Walkman, а штекер большего размера - к порту USB компьютера.

На дисплее отобразится индикация "USB CONNECT".



Специальный кабель USB (поставляется в комплекте)

**Примечания**

- При обращении проигрывателя Network Walkman к компьютеру будет отображаться индикация "DATA ACCESS". Не отсоединяйте кабель USB при отображении этой индикации. Передаваемые данные могут быть повреждены.
- Нормальная работа проигрывателя Network Walkman с концентратором USB или удлинителем USB не гарантируется. Всегда подключайте проигрыватель Network Walkman напрямую к компьютеру, используя специальный кабель USB.
- Подключение некоторых устройств USB к компьютеру может помешать нормальной работе проигрывателя Network Walkman.
- Когда проигрыватель Network Walkman подключен к компьютеру, все его органы управления заблокированы.
- Если проигрыватель Network Walkman подключен к компьютеру, данные, хранящиеся во встроенной флэш-памяти, можно просмотреть с помощью проводника Windows.

---

## 4 Передача аудиофайлов на проигрыватель Network Walkman.

Информацию о передаче аудиофайлов во встроенную флэш-память проигрывателя см. в инструкциях по эксплуатации программного обеспечения SonicStage.

---

 **Совет**

Информацию о передаче аудиофайлов из памяти проигрывателя на компьютер см. в инструкциях по эксплуатации программного обеспечения SonicStage или в интерактивной справке программного обеспечения SonicStage.

**Примечания**

Если отключить кабель USB во время передачи данных, на устройстве Network Walkman могут остаться ненужные данные. В этом случае перенесите нужные аудиофайлы (включая данные, не относящиеся к аудио) назад на компьютер и выполните форматирование памяти (стр. 32) устройства Network Walkman.

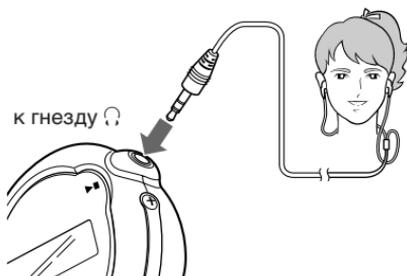
# Прослушивание музыкальных записей на проигрывателе Network Walkman

Прежде чем использовать проигрыватель Network Walkman, вставьте в него батарейку (см. стр. 9) и переместите на него аудиофайлы.

## Примечание

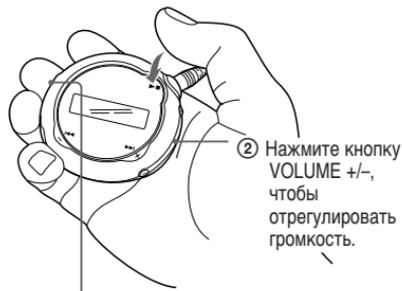
При использовании проигрывателя Network Walkman обязательно отключите его от компьютера.

## 1 Подключите головные телефоны.



## 2 Начните воспроизведение.

- ① Нажмите кнопку ►■.



Переключатель  
GROUP/HOLD

В режиме нормального воспроизведения воспроизведение останавливается автоматически по окончании последней песни.

### **Если воспроизведение не начинается**

Обязательно установите переключатель GROUP/HOLD в положение  (NORMAL) (стр. 25).

### **Чтобы остановить воспроизведение**

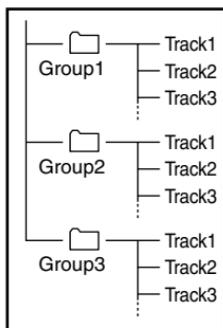
Нажмите кнопку ►■.

### **Чтобы отрегулировать громкость**

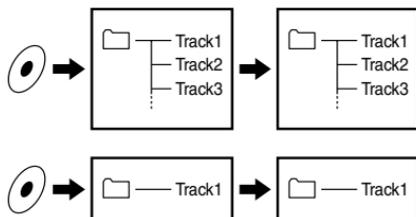
Для установки громкости можно использовать режимы Preset и Manual (стр. 28 - 29).

## Что такое функция группировки записей?

Функция группировки записей позволяет удобно выбирать любимую музыку на проигрывателе Network Walkman. Используя функцию группировки, можно переносить аудиофайлы или воспроизводить песни, выбирая их по альбомам или по исполнителям.



- В каждой группе композиции расположены по номерам.
- Можно переключиться из режима названия композиции в режим группы, установив переключатель GROUP/HOLD в положение  (GROUP).
- В режиме группы вместо названий композиций отображаются названия групп. В дополнение к этому над группами выполняются такие операции перемещения, как пропуск или повтор.



### Передача группами

Передаваемые с помощью программного обеспечения SonicStage во встроенную флэш-память аудиофайлы всегда группируются.

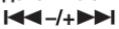
продолжение

## Другие действия



### 💡 Совет

Режим группы можно выбрать, установив переключатель GROUP/HOLD в положение  (GROUP).

Для	Выполните следующее действие с кнопкой 
Перехода к началу следующей композиции/группы* <sup>1</sup>	Нажмите кнопку  ▶▶▶▶ один раз.
Перехода к началу текущей композиции/группы* <sup>1</sup>	Нажмите кнопку  ◀◀◀◀ – один раз.
Быстрой перемотки вперед* <sup>2</sup>	Нажмите и удерживайте кнопку  ▶▶▶▶.
Быстрой перемотки назад* <sup>2</sup>	Нажмите и удерживайте кнопку  ◀◀◀◀.

\*<sup>1</sup> Если в режиме остановки нажать и удерживать кнопку , можно последовательно переходить к началу следующей (текущей и предыдущей) композиции/группы.

\*<sup>2</sup> Скорость перемотки вперед и назад постепенно увеличивается.

## Режим повторного воспроизведения

Есть три типа режима повторного воспроизведения: повторное воспроизведение композиции, повторное воспроизведение A-B и повторное воспроизведение предложений.

### • Повторное воспроизведение композиции (Track Rep)

В этом режиме повторное воспроизведение композиций осуществляется следующими пятью способами.

Режим повторного воспроизведения композиции	Действие
Повторное воспроизведение всех композиций	Повторное воспроизведение всех композиций
Повторное воспроизведение одной композиции	Повторное воспроизведение текущей композиции
Повтор всех композиций в случайном порядке	Многократный повтор всех композиций в случайном порядке
Повторное воспроизведение композиций группы	Повторное воспроизведение текущей группы
Повторное воспроизведение композиций группы в случайном порядке	Повторное воспроизведение текущей группы в случайном порядке

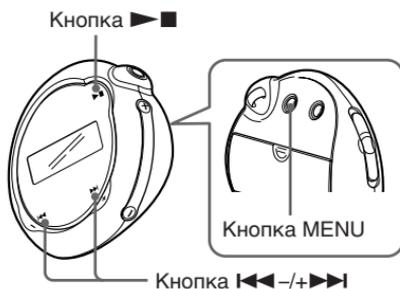
### • Повторное воспроизведение A-B (A-B Rep)

В этом режиме осуществляется повторное воспроизведение указанного сегмента композиции.

### • Повторное воспроизведение предложений (Sentence Rep)

В этом режиме осуществляется повторное воспроизведение речевых данных в пределах указанного сегмента композиции.

## Выбор режима повторного воспроизведения



**1** Нажмите кнопку MENU в режиме остановки. Отобразится экран меню.



**2** Нажмите кнопку <math>||\ll -/+ \gg||</math> для выбора "REPEATMODE>", а затем кнопку <math>\blacktriangleright \blacksquare</math> для подтверждения.

**3** Нажмите кнопку <math>||\ll -/+ \gg||</math> для выбора необходимого режима повторного воспроизведения и нажмите кнопку <math>\blacktriangleright \blacksquare</math> для подтверждения.



Можно выбрать один из следующих режимов: "Track Rep", "A-B Rep" и "Sentence Rep".

### 4 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится обычный экран. Можно прослушивать композиции в любом из выбранных режимов, приведенных ниже.

- Track Rep: см. "Повторное воспроизведение композиций (повторное воспроизведение композиций)".
- A-B Rep: см. "Повторное воспроизведение указанного сегмента (повторное воспроизведение A-B)".
- Sentence Rep: см. "Повторное воспроизведение указанных предложений (повторное воспроизведение предложений)".

### Чтобы выйти из режима меню

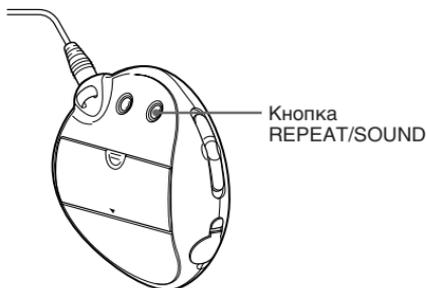
На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

#### Примечания

- Если в течение 60 секунд не будет нажата ни одна кнопка, на дисплее отобразится обычный экран воспроизведения.
- Если во встроенной флэш-памяти нет аудиофайлов, ни один из режимов повторного воспроизведения включить нельзя.
- При подключении проигрывателя Network Walkman к компьютеру выбранный режим повторного воспроизведения отключается.
- Выбрать режим повторного воспроизведения можно только в режиме остановки.

## Повторное воспроизведение композиций (повторное воспроизведение композиции)

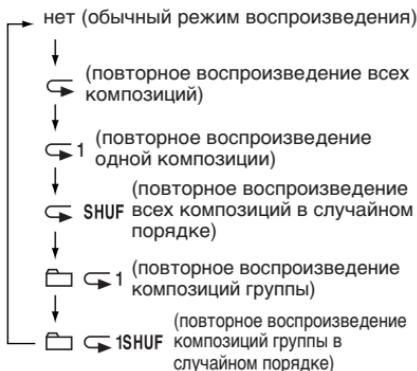
Выбрать режим повторного воспроизведения композиции можно с помощью кнопки REPEAT/SOUND. Значок текущего режима повторного воспроизведения композиции отображается на дисплее.



Значок режима повторного воспроизведения композиции

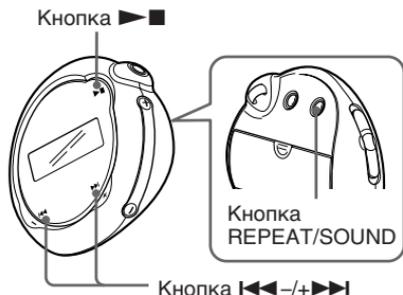
Сначала выберите режим повторного воспроизведения композиций (Track Rep) (стр. 17). Затем нажмите кнопку REPEAT/SOUND несколько раз для выбора необходимого режима повторного воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки значок режима повторного воспроизведения композиции меняется следующим образом:



## Повторное воспроизведение указанного сегмента (повторное воспроизведение A-B)

Во время воспроизведения композиции можно задать начальную (A) и конечную (B) точки сегмента, который необходимо воспроизвести повторно.



**1** Выберите режим повторного воспроизведения A-B (A-B Rep) (стр. 17).

**2** Нажмите кнопку ►■ для начала воспроизведения.

**3** Во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT/SOUND для указания начальной (A) точки сегмента. На дисплее замигает индикация "B".



**4** Нажмите кнопку REPEAT/SOUND для указания конечной (B) точки сегмента. Отобразится индикация "A B", и указанный сегмент будет воспроизводиться повторно.



### Примечания

- Невозможно задать повторное воспроизведение A-B для сегмента, охватывающего две или несколько композиций.
- Если конечная точка (B) не была задана, она устанавливается автоматически в конце композиции.
- При повторном нажатии кнопки ◀◀-/+▶▶▶ выполняется отмена установленной начальной (A) точки сегмента.
- В режиме группы или во время отображения текущего времени режим повторного воспроизведения A-B использовать нельзя.

### Чтобы сбросить начальную (A) и конечную (B) точки сегмента

- В режиме повторного воспроизведения A-B нажмите кнопку REPEAT/SOUND.
- В режиме повторного воспроизведения A-B нажмите кнопку MENU.
- Чтобы выбрать режим группы, установите переключатель GROUP/HOLD в положение  (GROUP) в режиме повторного воспроизведения A-B.
- В режиме повторного воспроизведения A-B нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶▶ для выбора предыдущей или следующей композиции.

(Проигрыватель не выходит из режима повторного воспроизведения A-B.)

### Чтобы выйти из режима повторного воспроизведения A-B

Выберите другой режим повторного воспроизведения на экране меню (стр. 17).

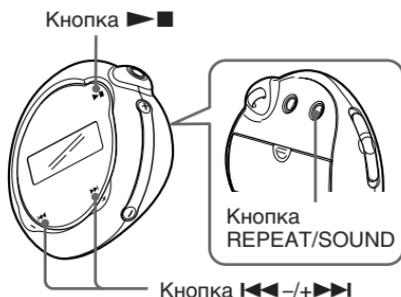
продолжение

## Повторное воспроизведение указанных предложений (повторное воспроизведение предложений)

При использовании этой функции происходит автоматическое распознавание только речевых данных, которые воспроизводятся с указанного места заданное количество раз. Эта функция полезна при воспроизведении материала для изучения иностранных языков, который не содержит фоновой музыки.

### 💡 Совет

По умолчанию каждое предложение воспроизводится 2 раза. Количество повторов можно изменять. См. "Установка количества повторов" на стр. 21.



**1** Выберите режим повторного воспроизведения предложений (Sentence Rep) (стр. 17).

**2** Нажмите кнопку ►■ для начала воспроизведения.

**3** Во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT/SOUND для указания точки начала воспроизведения. Проигрыватель Network Walkman определяет сегменты, где записана или не записана речь, с указанного места, и включается режим повторного воспроизведения предложений. (Сегмент, где записана речь, повторяется один раз (при обнаружении) и информация о воспроизведении записывается.)

01 00:12

### Примечания

- В режиме группы или во время отображения текущего времени режим повторного воспроизведения предложений использовать нельзя.
- Сегменты продолжительностью менее 1 секунды, на которых записана или не записана речь, не обнаруживаются.
- Если до конца композиции не будет обнаружен сегмент с записью речи, конечная точка композиции считается сегментом без записи речи и режим повторного воспроизведения предложений начинается с предыдущего сегмента с записью речи.

### Чтобы сбросить точку начала воспроизведения

- В режиме повторного воспроизведения предложений нажмите кнопку REPEAT/SOUND.
- В режиме повторного воспроизведения предложений нажмите кнопку MENU.
- Чтобы выбрать режим группы, установите переключатель GROUP/HOLD в положение  (GROUP) в режиме повторного воспроизведения предложения.
- В режиме повторного воспроизведения предложений нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶ для выбора предыдущей или следующей композиции.

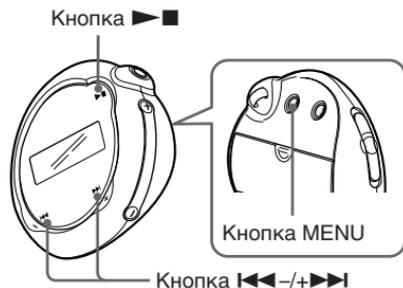
(Проигрыватель не выходит из режима повторного воспроизведения предложений.)

### Чтобы выйти из режима повторного воспроизведения предложений

Выберите другой режим повторного воспроизведения на экране меню (стр. 17).

## Установка количества повторов

В режиме повторного воспроизведения предложений для каждого предложения можно установить количество повторов (1-9).



**4** Нажмите кнопку |<<-/+>>| для выбора необходимого количества повторов и нажмите кнопку >■ для подтверждения.

**5** Нажмите кнопку MENU. Отобразится обычный экран.

**Чтобы выйти из режима меню**

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

**1** Нажмите кнопку MENU.

Отобразится экран меню.



REPEATMODE>

**2** Нажмите кнопку |<<-/+>>| для выбора "REPEATMODE>", а затем кнопку >■ для подтверждения.

**3** Нажмите кнопку |<<-/+>>| для выбора "Sentence Rep", а затем нажмите кнопку >■ для подтверждения.

На дисплее отображается индикация "COUNT:".



COUNT: 2

## Изменение режима дисплея

В режиме воспроизведения или остановки на дисплее можно просматривать такую информацию, как номера или названия композиций. В режиме меню нажмите кнопку **◀◀◀-/▶▶▶** для изменения режима дисплея.

- **Lap Time:** режим отображения времени, прошедшего с начала воспроизведения композиции. После отображения названия композиции и имени исполнителя на дисплее отображается следующая информация.



Состояние воспроизведения\*

- \* **Play:** попеременно отображается и .
- Stop:** отображается .
- Search track:** отображается **▶▶▶** или **◀◀◀**.

Быстрая перемотка вперед/назад: отображается **▶▶▶** или **◀◀◀**.

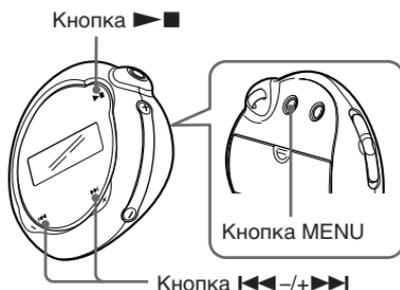
- **Title:** режим отображения названия. Если название содержит более 12 символов, оно будет отображаться бегущей строкой.



- **Track info:** режим отображения информации о композиции. Отображается название композиции, CODEC и скорость передачи данных в битах. Если информация содержит более 12 символов, она отображается в виде бегущей строки.



Во время поиска композиции, быстрой перемотки композиции вперед или назад отображается текущее положение воспроизведения.



### 1 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится экран меню.



### 2 Нажмите кнопку **◀◀◀-/▶▶▶** для выбора "DISPLAY>", а затем нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.

Мигает выбранный режим дисплея.



### 3 Нажмите кнопку **◀◀◀-/▶▶▶** для выбора необходимого режима дисплея и нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.

Отобразится выбранный режим дисплея.



### 4 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится обычный экран.

### Чтобы выйти из режима меню

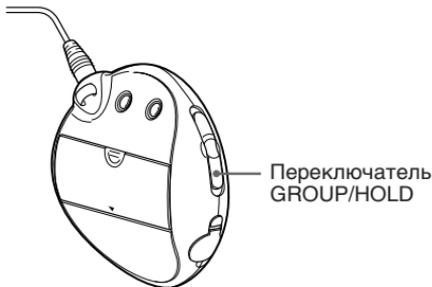
На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

### Примечание

Если в течение 60 секунд не будет нажата ни одна кнопка, на дисплее отобразится обычный экран воспроизведения.

## Выбор группового режима дисплея

На любом экране меню режим Group можно выбрать, установив переключатель GROUP/HOLD в положение  (GROUP).



### Чтобы выйти из группового режима

Установите переключатель GROUP/HOLD в положение  (NORMAL) при отображении режима группы.

### Примечание

Путем нажатия кнопки   в режиме группы осуществляется переход по группам вперед или назад.

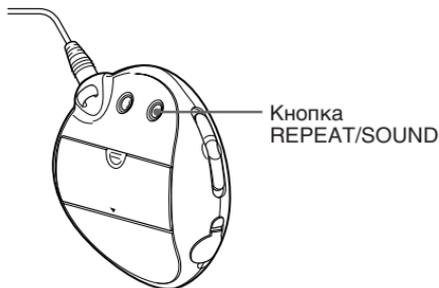
## Регулировка высоких и низких частот (Предварительная настройка цифрового звука)

Можно отрегулировать уровень высоких и низких частот. Можно сохранить две предварительные настройки для последующего выбора во время воспроизведения.

## Выбор качества звука

### Настройки по умолчанию

Качество звука	SOUND 1 (S1)	SOUND 2 (S2)	SOUND OFF (NORMAL SOUND)
Низкие частоты	+1	+3	±0
Высокие частоты	±0	±0	±0



### Нажмите и удерживайте кнопку REPEAT/SOUND полсекунды.

Настройка качества звука меняется следующим образом:



### Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения

Выберите "SOUND OFF (нет)".

продолжение

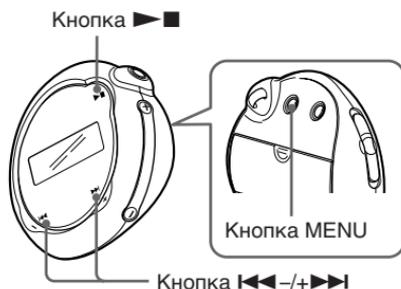
**Регулировка высоких и низких частот**  
(Предварительная настройка цифрового звука)

## Регулировка качества звука

Можно отрегулировать качество звука для высоких и низких частот.

Качество звука	Уровень усиления
Низкие частоты	от -4 до +3
Высокие частоты	от -4 до +3

Можно сохранить настройки как "Sound 1" и "Sound 2". При воспроизведении музыки можно использовать предварительную настройку качества звука.



**1** Нажмите кнопку MENU.  
Отобразится экран меню.



**2** Нажмите кнопку I◀◀-/+▶▶I для выбора "SOUND >", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.

На дисплее отображается индикация "SOUND:".



**3** Выберите качество звука для предварительной настройки "SOUND 1".

- Нажмите кнопку I◀◀-/+▶▶I для выбора "SOUND 1>", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.
- Отобразится индикация "BASS:+1". Нажмите кнопку I◀◀-/+▶▶I для регулировки уровня усиления низких частот, а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.
- Отобразится индикация "TREBLE:0". Нажмите кнопку I◀◀-/+▶▶I для регулировки уровня усиления высоких частот, а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.

**4** Нажмите кнопку MENU.

Отобразится обычный экран.

**Чтобы отрегулировать настройку "SOUND 2"**

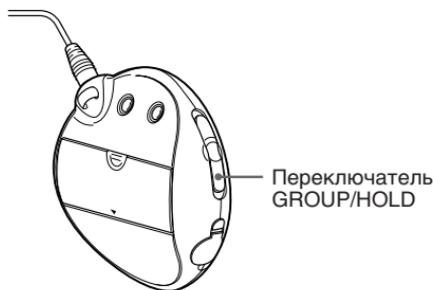
В шаге 3 выберите "SOUND 2>".

**Чтобы выйти из режима меню**

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

## Блокировка органов управления (HOLD)

Можно предотвратить случайное нажатие кнопок на проигрывателе Network Walkman, используя функцию HOLD при ношении проигрывателя с собой.



### Установите переключатель GROUP/HOLD в положение HOLD.

Все органы управления будут заблокированы.

Если при включенной функции HOLD нажать какую-либо кнопку, на дисплее будет мигать индикация "HOLD".

### Чтобы отменить функцию HOLD

Установите переключатель GROUP/HOLD в положение  (NORMAL).

## Хранение других данных, кроме аудиоданных

С помощью проводника Windows можно передавать данные с жесткого диска компьютера во встроенную флэш-память проигрывателя.

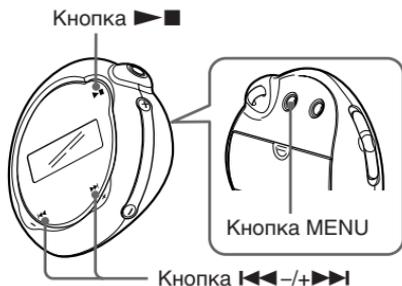
В проводнике Windows проигрыватель отображается как внешний дисковод (например дисковод D).

### Примечания

- Если во встроенной флэш-памяти хранится большой объем данных, объем памяти для хранения аудиоданных уменьшается на эту величину.
- Не изменяйте файлы в папке [OMGAUDIO] встроенной флэш-памяти в проводнике Windows, поскольку в этом случае аудиофайлы не будут воспроизводиться.

## Коррекция текущего времени (DATE-TIME)

Пользователь может сам установить и вывести на экран показания текущего времени.



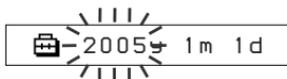
### 1 Нажмите кнопку MENU.

На экране появятся меню.



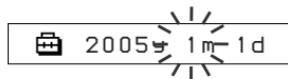
### 2 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶ для выбора "DATE-TIME", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.

На экране начнет мигать значение года.



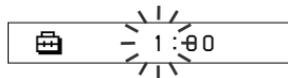
### 3 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶ для регулировки настройки "года", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.

На экране начнет мигать значение "месяца".



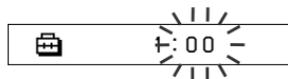
### 4 Установите значения месяца и числа, повторив действия шага 3.

После нажатия кнопки ◀◀-/+▶▶ для регулировки настройки "даты" и кнопки ►■ для подтверждения дисплей переключится на экран настройки времени.



### 5 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶ для регулировки настройки "часа", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.

На экране начнет мигать значение "минут".



### 6 Установите значение "минут", повторив действия шага 5.

После нажатия кнопки ◀◀-/+▶▶ для регулировки настройки "минут" и кнопки ►■ для подтверждения дисплей переключится на экран настройки времени.



### 7 Нажмите кнопку MENU.

Экран возвратится к обычному виду.

### Чтобы выйти из режима меню

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

### Отображение текущего времени

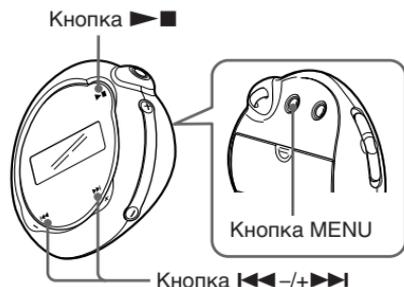
Нажмите и удерживайте кнопку MENU. Пока кнопка удерживается, на экране отображается текущее время.

#### Примечания

- Если устройство долго не использовалось, установки времени и даты могут быть сброшены.
- Если текущее время не установлено, на экране вместо показаний времени и даты отображается значок "-- --".

## Ограничение громкости (AVLS)

Систему AVLS (Automatic Volume Limiter System - автоматическая система ограничения громкости) можно использовать для ограничения максимальной громкости, чтобы не беспокоить и не отвлекать окружающих людей. Используя систему AVLS, можно слушать записи с комфортным уровнем громкости.



### 1 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится экран меню.



### 2 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶ для выбора "AVLS:", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.

Замигает индикация "OFF".



## Ограничение громкости (AVLS)

- Нажмите кнопку **◀◀-/+▶▶** для выбора значения “ON”, а затем нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.

Отобразится индикация 😊 (AVLS). Громкость будет поддерживаться на умеренном уровне.

- Нажмите кнопку MENU.

Экран возвратится к обычному виду.

### Чтобы установить для параметра значение “OFF”

В шаге 3 выберите “OFF”.

### Чтобы выйти из режима меню

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

## Настройка громкости с использованием функции предварительной установки уровня громкости

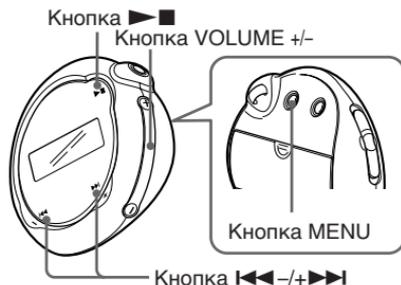
Существуют два режима регулировки уровня громкости.

Ручной режим:

нажмите кнопку VOLUME +/- для регулировки громкости в диапазоне от 0 до 31.

Режим предварительной настройки:

нажмите кнопку VOLUME +/- для выбора одной из трех предварительных настроек уровня громкости: LO, MID или HI.



## Настройка уровня громкости для режима предварительной настройки

- Нажмите кнопку MENU.

Отобразится экран меню.

REPEATMODE >

- Нажмите кнопку **◀◀-/+▶▶** для выбора параметра “VOL: MAN”.

VOL : MAN

- 3** Нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.  
Замигает индикация “MAN”.

- 4** Нажмите кнопку **◀◀-/+▶▶** для выбора параметра “SET>”.



- 5** Нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.  
Замигает индикация “VOL LO xx”\*.  
\* “xx” - уровень громкости.



- 6** Задайте уровень громкости для трех предварительных настроек: **LO**, **MID** или **HI**.

- ① Нажмите кнопку **VOLUME +/-**, чтобы задать уровень громкости для предварительной настройки **LO**.
- ② Нажмите кнопку **◀◀-/+▶▶** для выбора “VOL MID xx”, а затем нажмите кнопку **VOLUME +/-**, чтобы задать уровень громкости для предварительной настройки **MID**.
- ③ Нажмите кнопку **◀◀-/+▶▶** для выбора “VOL HI xx”, а затем нажмите кнопку **VOLUME +/-**, чтобы задать уровень громкости для предварительной настройки **HI**.

- 7** Нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.

- 8** Нажмите кнопку **MENU**.  
Отобразится обычный экран.  
Используя эти настройки, можно установить уровень громкости одной из трех предварительных настроек: **LO**, **MID** или **HI**.

### Примечание

Если функция **AVLS** (стр. 27) включена, фактическая громкость может быть ниже установленного значения.

Отключение системы **AVLS** возвращает громкость на предварительно настроенный уровень.

## Переключение к ручному режиму

- 1** Нажмите кнопку **MENU**.

Отобразится экран меню.

- 2** Нажмите кнопку **◀◀-/+▶▶** для выбора параметра “VOL: SET>”.



- 3** Нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.

Замигает индикация “SET>”.

- 4** Нажимайте кнопку **◀◀-/+▶▶** для выбора “MAN”.



- 5** Нажмите кнопку **▶■** для подтверждения.

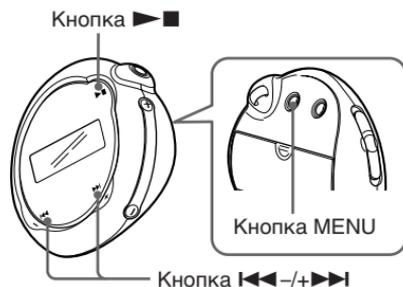
- 6** Нажмите кнопку **MENU**.  
Отобразится обычный экран.  
Используя эту настройку, можно регулировать уровень громкости с помощью кнопки **VOLUME +/-**.

### Чтобы выйти из режима меню

На экране меню выберите **[RETURN]** или нажмите кнопку **MENU**.

## Выключение звукового сигнала (BEEP)

Можно выключить звуковые сигналы проигрывателя Network Walkman.



*Чтобы установить для параметра значение "ON"*

В шаге 3 выберите "ON".

*Чтобы выйти из режима меню*

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

### 1 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится экран меню.



### 2 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶▶ для выбора "BEEP:", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения. Замигает индикация "ON".



### 3 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶▶ для выбора "OFF", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.



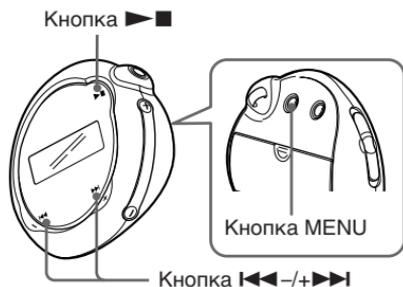
### 4 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится обычный экран.

## Изменение настроек подсветки

Можно выбрать значения ON или OFF.

Меню	Режим подсветки
OFF	Всегда отключена
ON	Включается на несколько секунд после каждого действия (или до окончания бегущей строки)

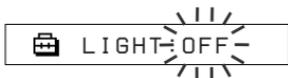


### Чтобы установить значение “ON”

- 1 Нажмите кнопку MENU.  
Отобразится экран меню.



- 2 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶▶ для выбора “LIGHT:”, а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.  
Замигает индикация “OFF”.



- 3 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶▶ для выбора значения “ON”, а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.



- 4 Нажмите кнопку MENU.  
Отобразится обычный экран.

### Чтобы установить для параметра значение “OFF”

В шаге 3 выберите “OFF”.

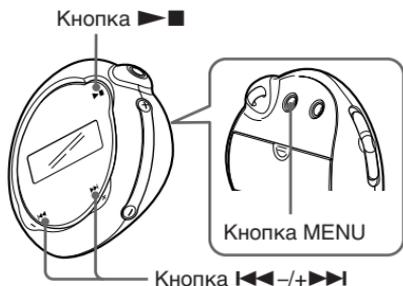
### Чтобы выйти из режима меню

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

## Форматирование памяти (FORMAT)

Проигрыватель Network Walkman можно использовать для форматирования встроенной флэш-памяти.

При форматировании памяти все данные, хранящиеся в ней, будут стерты. Перед форматированием проверьте данные, хранящиеся в памяти.



### 1 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится экран меню.



REPEATMODE>

### 2 Нажмите кнопку ◀◀-/+/▶▶ для выбора "FORMAT", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.



FORMAT> N

Форматирование памяти во время воспроизведения невозможно.

### 3 Нажмите кнопку ◀◀-/+/▶▶ для выбора "Y", а затем нажмите кнопку ►■ для подтверждения.

Отобразится индикация "Really?".

### 4 Нажмите кнопку ►■.

Замигает индикация "FORMATTING", и начнется форматирование.

По завершении форматирования отобразится индикация "COMPLETE", и индикация дисплея вернется к индикации шага 2.

### 5 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится обычный экран.

#### Чтобы выйти из режима меню

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

#### Чтобы отменить форматирование

В шаге 3 выберите "N".

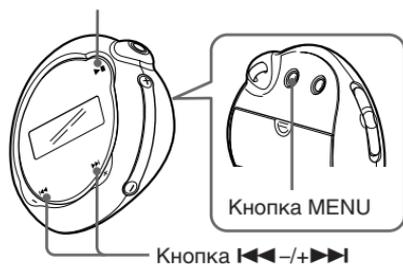
#### Примечание

Форматирование памяти во время воспроизведения невозможно. (Индикация "FORMAT" на экране меню отображаться не будет.)

## Отображение информации о проигрывателе (INFO)

Можно отобразить такие сведения, как название устройства, емкость встроенной флэш-памяти, серийный номер и версию программного обеспечения.

Кнопка ►■



**Чтобы выйти из режима меню**

На экране меню выберите [RETURN] или нажмите кнопку MENU.

### 1 Нажмите кнопку MENU.

Отобразится экран меню.

 REPEATMODE >

### 2 Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶▶▶ для выбора "INFO>", а затем нажмите кнопку ►■ Nx для подтверждения.

Нажмите кнопку ◀◀-/+▶▶▶▶ для отображения следующих сведений.

1. Название устройства
2. Емкость встроенной флэш-памяти
3. Серийный номер
4. Версия программного обеспечения

## Меры предосторожности

### Установка

- Никогда не используйте проигрыватель Network Walkman в местах, где он может быть подвержен перепадам температур, свету, вибрации и влажности.
- Не подвергайте проигрыватель Network Walkman воздействию высокой температуры. Например, не оставляйте его в машине, припаркованной на солнце, или под прямыми солнечными лучами.

### Информация по использованию головных телефонов

#### **Техника безопасности в дороге**

Не пользуйтесь головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это может привести к аварийной ситуации. Кроме того, во многих странах это делать запрещено. Прослушивание музыки с помощью проигрывателя Network Walkman на повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Необходимо соблюдать предельную осторожность и прекратить использование устройства в случае возникновения опасной ситуации.

#### **Защита органов слуха**

Не следует чрезмерно увеличивать громкость в головных телефонах. По мнению специалистов, прослушивание громкой музыки в течение продолжительного времени неблагоприятно влияет на слух. Если вы слышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.

#### **Не забывайте об окружающих**

Слушайте проигрыватель на умеренной громкости. При этом вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с вами.

#### **Предупреждение**

Если во время использования проигрывателя Network Walkman начнется гроза, немедленно снимите головные телефоны.

### Эксплуатация

- При ношении проигрывателя на ремешке будьте осторожны, чтобы не зацепиться за посторонние предметы.
- Не пользуйтесь проигрывателем Network Walkman в самолете.

### Очистка

- Протирайте корпус проигрывателя Network Walkman мягкой тканью, смоченной водой или слабым раствором моющего средства.
- Периодически чистите штекер головных телефонов.

#### **Примечание**

Не используйте абразивные смеси, чистящие порошки или такие растворители, как спирт или бензин, поскольку они могут повредить покрытие корпуса.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся проигрывателя Network Walkman, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

# Устранение неполадок

При возникновении любой из последующих затруднительных ситуаций во время использования проигрывателя Network Walkman перед обращением к дилеру Sony воспользуйтесь данным руководством по устранению неполадок, чтобы устранить неисправность. Если разрешить проблему все же не удастся, обратитесь к ближайшему дилеру Sony. В случае возникновения какой-либо неисправности при подключении проигрывателя к компьютеру см. также раздел “Устранение неполадок” в интерактивной справке по прилагаемому программному обеспечению.

## Чтобы сбросить установки проигрывателя

Если в работе проигрывателя Network Walkman имеются неполадки или отсутствует звук и неполадки невозможно устранить с помощью приведенного ниже руководства по устранению неисправностей, извлеките батарейку и снова вставьте ее.

## Что произошло?

### Эксплуатация

Неисправность	Причина/способ устранения
Отсутствует звук. При работе слышен шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлен нулевой уровень громкости. → Увеличьте громкость (стр. 14).</li><li>• Штекер головных телефонов подсоединен неправильно. → Правильно подсоедините штекер головных телефонов (стр. 14).</li><li>• Штекер головных телефонов загрязнен. → Протрите штекер головных телефонов сухой мягкой тканью.</li><li>• В памяти отсутствуют аудиофайлы. → Если отображается индикация “NO DATA”, необходимо загрузить аудиофайлы в память с компьютера.</li></ul>
Кнопки не работают.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Переключатель GROUP/HOLD установлен в положение HOLD. → Установите переключатель GROUP/HOLD в положение  (NORMAL) (стр. 25).</li><li>• В проигрывателе Network Walkman образовался конденсат. → Выключите проигрыватель Network Walkman и оставьте его на несколько часов.</li><li>• Недостаточный заряд батарейки. → Замените батарейку (стр. 9).</li></ul>
Уровень громкости недостаточно высокий.	Включена система AVLS. → Выключите систему AVLS (стр. 27).
В правом канале головных телефонов отсутствует звук.	Штекер головных телефонов вставлен неплотно. → Вставьте штекер головных телефонов плотно (стр. 14).
Воспроизведение неожиданно прервалось.	Недостаточный заряд батарейки. → Замените батарейку (стр. 9).

## Устранение неполадок

### Дисплей

Неисправность	Причина/способ устранения
Не включается подсветка.	Для параметра LIGHT установлено значение "OFF". → В режиме меню установите для параметра "LIGHT" значение "ON" (стр. 31).
Вместо названия отображается "□".	Используются символы, которые не могут быть отображены проигрывателем Network Walkman. → Переименуйте композицию с помощью прилагаемого программного обеспечения SonicStage, используя другие символы.

### Подключение к компьютеру и использование прилагаемого программного обеспечения

Неисправность	Причина/способ устранения
Невозможно установить программное обеспечение.	Используется операционная система, несовместимая с программным обеспечением. → Подробную информацию см. в инструкциях, прилагаемых к программному обеспечению SonicStage.
Индикация "USB CONNECT" не отображается при подключении к компьютеру с помощью специального кабеля USB.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дождитесь проверки подлинности программного обеспечения SonicStage.</li><li>• На компьютере запущено еще одно приложение. → Подождите немного и заново подсоедините кабель USB. Если неполадку устранить не удастся, отсоедините кабель USB, перезагрузите компьютер, а затем заново подсоедините кабель USB.</li><li>• Специальный кабель USB не подсоединен. → Подсоедините специальный кабель USB.</li><li>• Используется концентратор USB. → Нормальная работа с концентратором USB не гарантируется. Подсоедините специальный кабель USB напрямую к компьютеру.</li></ul>
Компьютер не может определить проигрыватель Network Walkman при подключении.	Специальный кабель USB не подсоединен. → Подсоедините специальный кабель USB.
Невозможно передать песню на проигрыватель Network Walkman.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Специальный кабель USB подсоединен неправильно. → Подсоедините кабель USB правильно.</li><li>• Недостаточный объем встроенной флэш-памяти для передачи аудиофайлов. → Переместите ненужные песни обратно на компьютер, чтобы увеличить объем свободного места.</li><li>• Во встроенную флэш-память с помощью программного обеспечения SonicStage уже было передано 65535 песен или 4096 групп. → С помощью программного обеспечения SonicStage во встроенную флэш-память можно переместить до 65535 песен и 4096 групп. В одной группе может содержаться до 999 песен.</li><li>• Аудиофайлы с ограниченным временем воспроизведения и с ограничением по количеству попыток воспроизведения не будут воспроизводиться вследствие ограничений, наложенных владельцами авторских прав. Подробную информацию о настройках каждого аудиофайла можно получить у распространителя.</li></ul>

<b>Неисправность</b>	<b>Причина/способ устранения</b>
Количество аудиофайлов, которое можно передать в память, ограничено (для записи осталось мало места).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Объем передаваемых файлов превышает объем встроенной флэш-памяти.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Переместите ненужные песни обратно на компьютер, чтобы увеличить объем свободного места.</li> </ul> </li> <li>• Во встроенной флэш-памяти хранятся данные, отличные от аудиоданных.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Переместите ненужные песни обратно на компьютер, чтобы увеличить объем свободного места.</li> </ul> </li> </ul>
При подключении проигрывателя Network Walkman к компьютеру он работает со сбоями.	<p>Используется концентратор USB или удлинитель кабеля USB.</p> <p>→ Подключение с использованием концентратора USB или удлинителя кабеля USB не гарантируется. Подсоедините специальный кабель USB напрямую к компьютеру.</p>
При подключении проигрывателя Network Walkman к компьютеру отображается сообщение "Failed to authenticate Device/Media".	<p>Проигрыватель Network Walkman неправильно подключен к компьютеру.</p> <p>→ Завершите работу программного обеспечения SonicStage и проверьте правильность подключения специального кабеля USB. Повторно запустите программное обеспечение SonicStage.</p>
<b>Другое</b>	
<b>Неисправность</b>	<b>Причина/способ устранения</b>
Во время работы проигрывателя Network Walkman отсутствует звуковой сигнал.	<p>Для параметра BEEP установлено значение "OFF".</p> <p>→ В режиме меню установите для параметра "BEEP" значение "ON" (стр. 30).</p>
Проигрыватель Network Walkman нагревается.	При нормальном использовании проигрыватель может немного нагреться.

продолжение

### Сообщения

Если на дисплее отобразится сообщение об ошибке, следуйте приведенным ниже инструкциям.

Сообщение	Значение	Способ устранения
AVLS	При использовании функции AVLS уровень громкости превышает номинальное значение.	Уменьшите громкость или отключите систему AVLS.
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Воспроизведение некоторых файлов с помощью проигрывателя Network Walkman невозможно вследствие несовместимости форматов.</li><li>• Передача информации была принудительно прервана.</li></ul>	Если файл невозможно воспроизвести, можно удалить его из встроенной флэш-памяти. Подробную информацию см. в разделе “Удаление данных большого объема из встроенной флэш-памяти” (стр. 39).
DATA ACCESS	Осуществляется доступ ко встроенной флэш-памяти.	Подождите, пока завершится обращение к памяти. Сообщение появляется во время передачи аудиофайлов и выполнения инициализации встроенной флэш-памяти.
ERROR	Обнаружена неисправность.	Обратитесь к ближайшему дилеру Sony.
EXPIRED	Воспроизведение песни ограничено владельцем авторских прав.	Если песню невозможно воспроизвести, можно удалить ее из встроенной флэш-памяти. Подробную информацию см. в разделе “Удаление данных большого объема из встроенной флэш-памяти” (стр. 39).
FILE ERROR	<ul style="list-style-type: none"><li>• Невозможно прочитать файл.</li><li>• Необычный формат файла.</li></ul>	Перенесите обычный аудиофайл на компьютер, а затем выполните форматирование проигрывателя Network Walkman. Подробную информацию см. в разделе “Удаление данных большого объема из встроенной флэш-памяти” на стр. 39.
HOLD	Все кнопки управления заблокированы, потому что переключатель GROUP/HOLD установлен в положение HOLD.	Установите переключатель GROUP/HOLD в положение  (NORMAL), чтобы разблокировать кнопки.
LOW BATT	Низкий уровень заряда.	Необходимо заменить батарейку (стр. 9).

Сообщение	Значение	Способ устранения
MG ERROR	Системой защиты авторских прав обнаружен незаконно распространяемый файл.	Перенесите обычный аудиофайл на компьютер, а затем выполните форматирование проигрывателя Network Walkman. Подробную информацию см. в разделе “Удаление данных большого объема из встроенной флэш-памяти” на стр. 39.
NO DATA	Во встроенной флэш-памяти отсутствуют аудиофайлы.	Если во встроенной флэш-памяти отсутствуют аудиофайлы, воспользуйтесь программным обеспечением SonicStage для их передачи.
USB CONNECT	Проигрыватель Network Walkman подключен к компьютеру.	При работе с проигрывателем Network Walkman с помощью программного обеспечения SonicStage воспользоваться органами управления проигрывателя Network Walkman невозможно.

### Удаление данных большого объема из встроенной флэш-памяти

Если отображаются сообщения “CANNOT PLAY”, “EXPIRED”, “FILE ERROR” или “MG ERROR”, все данные или их часть, хранящаяся во встроенной флэш-памяти, повреждены.

Выполните указанные ниже действия, чтобы удалить данные, которые невозможно воспроизвести.

- 1 Подключите проигрыватель Network Walkman к компьютеру и запустите программное обеспечение SonicStage.
- 2 Если ошибочные данные уже указаны, удалите их из окна Portable Player программного обеспечения SonicStage.
- 3 Если ошибка сохраняется, перенесите все неповрежденные данные обратно на компьютер с помощью программного обеспечения SonicStage при подключенном проигрывателе Network Walkman к компьютеру.
- 4 Отключите проигрыватель Network Walkman от компьютера, а затем выполните форматирование встроенной флэш-памяти с помощью меню FORMAT (стр. 32).

# Технические характеристики

## Максимальное время записи (прибл.)

### NW-E103

#### ATRAC3

4 ч. 10 мин. (132 кбит/с)  
5 ч. 20 мин. (105 кбит/с)  
8 ч. 30 мин. (66 кбит/с)

#### MP3

2 ч. 10 мин. (256 кбит/с)  
4 ч. 20 мин. (128 кбит/с)

### NW-E105

#### ATRAC3

8 ч. 30 мин. (132 кбит/с)  
10 ч. 40 мин. (105 кбит/с)  
17 ч. 00 мин. (66 кбит/с)

#### MP3

4 ч. 20 мин. (256 кбит/с)  
8 ч. 50 мин. (128 кбит/с)

### NW-E107

#### ATRAC3

17 ч. 00 мин. (132 кбит/с)  
21 ч. 40 мин. (105 кбит/с)  
34 ч. 10 мин. (66 кбит/с)

#### MP3

8 ч. 50 мин. (256 кбит/с)  
17 ч. 40 мин. (128 кбит/с)

## Частота дискретизации

ATRAC3, ATRAC3plus, MP3: 44,1 кГц

## Технология сжатия звука

Adaptive Transform Acoustic Coding3 (ATRAC3)

Adaptive Transform Acoustic Coding3plus (ATRAC3plus)

MPEG1 Audio Layer-3 (MP3): от 32 до 320 кбит/с, с поддержкой переменной скорости

## Частотная характеристика

20 - 20000 Гц (измерение одного сигнала)

40

## Интерфейс

Головные телефоны: стереофоническое мини-гнездо  
USB

## Отношение “сигнал/шум” (S/N)

80 дБ или более (кроме ATRAC3 66 кбит/с)

## Динамический диапазон

85 дБ или более (кроме ATRAC3 66 кбит/с)

## Рабочая температура

от 5°C до 35°C

## Источник питания

Щелочная батарейка размера AAA (LR03)

## Время работы батарейки (непрерывное воспроизведение)

Файлы в формате ATRAC3: приблизительно 70 часов (при воспроизведении со скоростью передачи 105 кбит/с)

Файлы в формате ATRAC3plus: приблизительно 60 часов (при воспроизведении со скоростью передачи 48 кбит/с)

Формат MP3: приблизительно 50 часов (при воспроизведении со скоростью передачи 128 кбит/с)

## Размеры

56,2 × 56,2 × 19,2 мм  
(ш/в/г, не включая выступающие детали)

## Масса

Прибл. 26 г (без батарейки)

## Входящие в комплект принадлежности

Головные телефоны (1)  
Специальный кабель USB (1)  
Компакт-диск с программным обеспечением SonicStage, Инструкции по эксплуатации в файле PDF и Инструкции по программному обеспечению SonicStage в файле PDF (1)  
Краткое руководство

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

# Глоссарий

## MagicGate

Технология, используемая для защиты авторских прав, которая включает в себя проверку подлинности и технологию шифрования. Проверка подлинности обеспечивает передачу содержимого только между совместимыми устройствами и носителями и защиту записываемого и передаваемого содержимого в зашифрованном формате для предотвращения несанкционированного копирования или воспроизведения.

### Примечание

**MAGIC GATE** является обозначением системы защиты авторских прав, разработанной компанией Sony. Эта система не обеспечивает преобразование других носителей.

## OpenMG

Технология, используемая для защиты авторских прав, которая надежно управляет музыкальным содержимым EMD/аудио компакт-диска на персональном компьютере. Программное обеспечение, установленное на компьютере, шифрует цифровое музыкальное содержимое при записи на жесткий диск. Это позволяет слушать музыкальное содержимое на компьютере и предотвращает несанкционированную передачу этого содержимого по сети (или другим способом). Эта технология защиты авторских прав на ПК отвечает требованиям технологии "MagicGate" и позволяет переносить цифровое музыкальное содержимое с жесткого диска ПК на совместимое устройство.

## ATRAC3

ATRAC3 является сокращением от Adaptive Transform Acoustic Coding3 и представляет собой технологию сжатия аудиоданных, обеспечивающую высокое качество звука и высокую степень сжатия.

Степень сжатия ATRAC3 приблизительно в 10 раз выше, чем у аудио компакт-диска, что отражается на увеличении емкости носителей.

## ATRAC3plus

ATRAC3plus является сокращением от Adaptive Transform Acoustic Coding3plus и представляет собой технологию сжатия звука, обеспечивающую более высокую степень сжатия данных, чем ATRAC3. ATRAC3plus является новой технологией сжатия аудиоданных, обеспечивающей идентичное или более высокое качество звука по сравнению с ATRAC3.

### **Скорость передачи данных в битах**

Указывает объем передаваемых данных в секунду. Скорость отображается в бит/с (бит в секунду).

64 кбит/с означает передачу 64000 бит информации в секунду. При высокой скорости передачи данных в битах для воспроизведения музыки используется большой объем информации. По сравнению с музыкой такого же формата (например, ATRAC3plus), скорость передачи в 64 кбит/с обеспечивает более высокое качество звука, чем скорость в 48 кбит/с. Тем не менее, аудиофайлы в форматах, например MP3, имеют разные способы шифрования, поэтому качество звука невозможно определить, просто сравнивая скорость передачи данных в битах.

### **MP3**

MP3, который заменяет MPEG-1 Audio Layer-3, является стандартным форматом для сжатия музыкального файла. Он был систематизирован рабочей группой Motion Picture Experts Group в ISO (Международная организация по стандартизации).

Он сжимает аудиоданные CD до одной десятой от исходного размера. Так как алгоритм кодирования MP3 стал общедоступным, существуют различные кодировщики и декодеры, которые совместимы с этим стандартом.

## Список меню

Нажмите кнопку MENU для отображения режима меню, а затем с помощью кнопки **◀◀-/+▶▶** (выбор) и **▶■** (подтверждение) измените настройки проигрывателя Network Walkman.

Подробную информацию о каждом меню см. на страницах, указанных в скобках. При нажатии кнопки **▶■** для подтверждения за меню со знаком ">" последует экран с подробными настройками.

Индикация (Режим меню)	Назначение
<b>REPEATMODE&gt;</b>	Позволяет выбрать любимый режим повторного воспроизведения (стр. 17).
<b>DISPLAY&gt;</b> (Режим дисплея)	Позволяет выбрать любимый режим дисплея (стр. 22).
<b>VOL:</b> (Предварительная настройка громкости)	Позволяет предварительно настроить необходимый уровень громкости (стр. 28).
<b>SOUND&gt;</b> (Предварительная настройка цифрового звука)	Позволяет предварительно настроить необходимое качество звука (стр. 23).
<b>AVLS:</b> (Automatic Volume Limiter System - автоматическая система ограничения громкости)	Можно выбрать значение "ON" или "OFF" (стр. 27).
<b>BEEP:</b> (Настройка звуковых сигналов)	Можно выбрать значение "ON" или "OFF" (стр. 30).
<b>LIGHT:</b> (Настройка подсветки ЖКД)	"OFF": всегда отключена "ON": загорается на три секунды после каждого действия (стр. 31)

Индикация (Режим меню)	Назначение
<b>DATE-TIME</b> (Установка текущего времени)	Пользователь может сам установить и вывести на экран показания текущего времени (стр. 26).
<b>FORMAT&gt;</b> (Форматирование памяти)	Позволяет форматировать встроенную флэш-память (стр. 32).
<b>INFO&gt;</b> (Информация)	Можно отобразить такие сведения, как название устройства, емкость встроенной флэш-памяти и серийный номер (стр. 33).
<b>[RETURN]</b>	Позволяет переключиться в обычный режим. Для этого выберите [RETURN] и нажмите кнопку <b>▶■</b> .

---

# Указатель

## **A**

ATRAC3	41
ATRAC3plus	41
AVLS (Ограничение громкости)	11, 27

## **B**

БЕЕП (Звуковой сигнал)	30
------------------------	----

## **D**

DATE-TIME	26
-----------	----

## **L**

LIGHT	31
-------	----

## **M**

MP3	42
-----	----

## **O**

OpenMG	41
--------	----

## **R**

RETURN	43
--------	----

## **S**

SonicStage	12
------------	----

## **A**

Аудио компакт-диски	6
---------------------	---

## **Б**

Батарейка	9
Блокировка органов управления (функция HOLD)	25
Быстрая перемотка вперед	16
Быстрая перемотка назад	16

## **B**

Воспроизведение	14
-----------------	----

## **Г**

Головные телефоны	8, 14, 34
Громкость	28
Группа	15, 23

## **Д**

Дисплей	11, 18, 38
---------	------------

## **З**

Загрузка	6
----------	---

## **И**

Индикация заряда батарейки	9
Информация	33

**К**

Кабель USB	8, 12
Кнопка MENU	16-22, 24, 26-33
Количество повторов	21
Компакт-диск (аудио компакт-диск)	6
Компакт-диск	8, 12
Компьютер	6, 12

**Н**

Название	22
----------	----

**О**

Ограничение громкости (AVLS)	27
------------------------------	----

**П**

Перенос	6, 12
Переход к началу композиции	16
Повтор	17
Повторное воспроизведение A-B	19
Повторное воспроизведение в случайном порядке	17
Повторное воспроизведение композиции	18
Повторное воспроизведение предложений	20
Подсветка	31
Предварительная настройка звука (Предварительная настройка цифрового звука)	23
Принадлежности	8
Проводник (Проводник Windows)	13, 25
Прослушивание	14

**Р**

Режим дисплея	22
---------------	----

**С**

Сброс	35
Серийный номер	8, 33
Скорость передачи данных в битах	41
Служба EMD	6
Список меню	43

**У**

Установка времени	26
Устранение неполадок	35

**Ф**

Формат WAV	6
Форматирование	32
Функция HOLD (блокировка органов управления)	25

**Ч**

Часы	26
------	----

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation